

報日環循

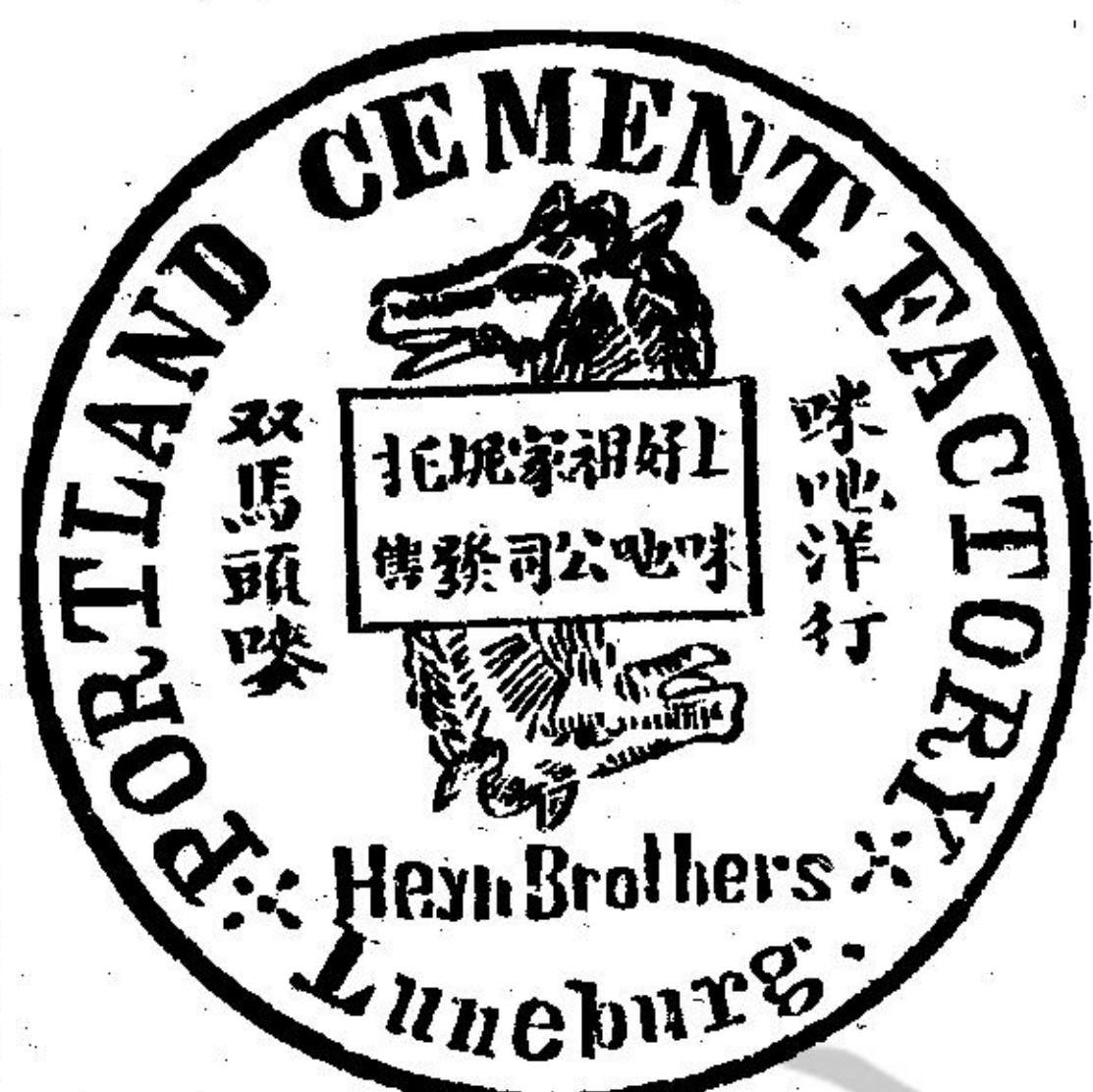
光緒十年歲次甲申二月廿玖日

號五十八零千四第 三 拜 禮

此餅揀選上品地道藥料製成色如雪白性味甜小兒最喜入口善除蟲積止瀉及疳積等症  
胃虛弱積食生痰以致皮膚黃瘦腹現青筋時見肚痛糞下白泡百病叢生醫家難治多有因此而  
誤傷者甚爲可惜如服此餅虫積盡消且能補脾胃肌肉日長有奇功而無後患誠爲小兒去積  
之至寶靈藥也或有年稍長者亦有因虫積而無治法皆宜服食平人服之能防蠱患本藥局倡設  
於香港已四十年備究中國水土配製此餅專有去積培元之功毫無尅伐耗割之患兼能調和臟  
腑開胃消食非同別家所售者比茲因此餅通行日久各省馳名其餅樣似花塔故俗常以花塔餅  
呼之且因近年銷售甚多故特減價平賣以便販客易於運兌帶往各省俾能廣行濟世云爾本藥  
房稟准用龍麟伴塔爲記別人不得私用恐有假冒 諸尊賜顧細認招牌庶免有悞  
每罐銀式毫五仙 本藥房在香港 粵城內外 上海 英京 福州 小呂宋 天津 漢口  
京都 汕頭 廈門 澳門 佛山 三月廿四日 屈臣氏大藥房識

贈送癲瘋解毒丸  
癲瘋解毒丸經愈數人因將  
其丸贈送少盡濟世之心如  
有初患此症者請到面說病  
由見症送丸分文不受每逢  
初二十六開贈自九月刊告  
白之後有多人到取亦皆奏  
效特此佈聞  
癸未年十月 香港中  
環杏榮春中外藥房啟

眞珠船出傳  
精前已刊報原於五月告竣乃自本堂承受  
之後詳加較訂另添補名作精益求精故至  
今始竣然書成之日外埠承辦十去其七粵  
東僅餘數百套每套分釘十二卷該銀四兩  
六錢不折不扣斷不減價特此佈聞 一在  
十八甫經香閣 雙門底玉山樓 佛山北  
勝街天成泰扇店 香港循環日報 發售  
羊城枕經堂謹識



啟者本行之上好祖家坭不論何等工程均皆合  
用水陸咸宜經有西人試驗過將此坭好處逐款  
列明本行經已轉譯唐文矣如欲知其詳細者請  
到本行一看便知此坭功力最大用此坭者較於  
用灰等平價之坭尚為便宜也此坭專由本行發  
售當時均有新貨到本行亦因時價沽發耳本行  
承沽此坭多年人人皆知為頂上好貨惟往日係  
用黃紙招牌未有囍頭今仍用黃紙加雙馬頭囍  
於招牌內如上款式以便稱呼 諸君光顧請認  
明此囍為荷 香港咪也洋行謹佈 丑二〇三

澳門德隆炮竹店正舖在四福街  
馬頭棧房在竹仔室於光緒七年  
七月開張僱請徐善根司理買賣  
向無兼顧別號事業不料於光緒  
九年五月忽生別議與崔某另開  
廣隆號同行生意似此一身二役  
於公事有碍辭退之後各司各事  
倘善根有在徐外賒借一切與德  
隆號無涉特此週知  
三十五  
甲申年二月初八日德隆主人啟

**告白**  
 啟者本公司辛巳壬午兩年股本  
 定期三月十五日開派凡屬股東至  
 期請携息摺到祐隆號內本公司寫  
 字樓收取現為添置機器以推廣利  
 源定議每股再繳本銀貳十五元限  
 至六月內收清倘到期未交者則將  
 癸未甲申兩年共二十五個月股本  
 息作抵特此佈聞  
 光緒十年二月初八日  
 利遠糖局有限公司  
 總理人黎玉臣謹啟

今鄭錦傑頂受文咸街八十一號  
會昌招牌舖底架生賬目今任由  
仍用會昌字號開張但會昌以前  
倘有欠各行賬目會揭等銀及担  
保概歸舊人支理與鄭錦傑無涉  
如有欠到會昌賬目俱歸鄭錦傑  
收理自今以後會昌生意盈虧概  
與鍾吉雲鍾遂之無涉特此週知  
以免後論 甲申年 鄭錦傑啟

告白



啟者本公司五彩頭火柴永無回潮之患久已馳名此為第一等火柴經行各國莫不稱美乃本公司專工製造深為講究無有比其美者與別家不同請貴商細認招牌小盒內有雙車輪件花塔為記以免魚目混珠倘蒙光顧請至本公司面議此佈

光緒九年 臘月 二十五日 香港 上海 吻者士公司謹啟

**擅醫** 本館祖傳內外方脈經註明姓氏行店錄在循環日報頌揚不少遠近咸知若醫治百病莫不着手奏效故敢出而問世立單包醫倘過限不愈原銀送回不取藥費謹將包醫之症開列於左

**花柳** 鵝喉眼科 癰醫花柳 楊梅結毒 瘋癲疔墜  
日久燒爛 筋痛甲脫 痔漏爛腳 陰陽大瘡  
牙疳瘰癧 吞疽蠱癰 疲頑惡症 久爛成漏  
均能立單包醫在港多年並無虛誑本號承辦各港膏丹丸散藥水歷有餘年今因遷館在上環大馬路餘慶里臨樓恐未週知特此佈聞

**全科** 洪桂昌謹啟

利貞祥

本號常有  
北高麗參  
吉林抄參  
鳳凰台參  
三性麋茸  
各項蠟丸  
全絲熊胆  
諸君賜顧  
請移玉至  
香港上環  
文咸街南  
開張

土木人參  
寧古台參  
泡丁人參  
長蘆抄參  
花旗洋參  
清花玉桂  
自磨茸末  
玉至

十二五

啟者本公司於未  
年股本息銀照章  
於三月初一日開  
派凡屬股東至期  
請携息摺到總寫  
字樓收取是荷  
光緒十年  
正月二十三日  
萬安公司總理人  
謹啟 三十五

廣泰來玉桂發客

啟者本號自辦安  
邊足油玉桂正清  
花桂燕仔山硃砂  
水桂北高麗參白  
泡丁參寧古台參  
吉林抄參發售價  
甚相宜 貴客光  
顧請移玉步至  
香港上環永樂街  
廣泰來號謹啟

船火夜拿氈  
港省往來

敬啟者本公司有火輪船壹隻名氈拿準於二月初七日起由香港下午五點半鐘開行上省城翌日由省城下午五點鐘開行來香港週年照式往來逢禮拜亦行如蒙諸君照顧附搭者依期不悞至千有貨附搭來往極是相宜至本港上落步頭在中環永勝街口建有馬頭不用小艇駁載再者本公司仍有新輪船壹隻現未竣工待遲一個月間進水即由香港往澳門亦是早八點鐘由香港往澳門即日下午三點鐘由澳門回香港週而復始逢禮拜日由香港七點鐘往澳下午九點鐘回香港特字預聞 光緒十年二月初一日 香港代理人興利行省城代理瑞記洋行全啟

啟者上環乍提街門牌六十  
五號兆禎祥豐記遷往永勝  
街門牌十六號開張將舖內  
架生頂與和氣堂承受兆禎  
祥豐記所有欠各家賬項並  
賒出賬項等情俱歸兆禎祥  
豐記自理本號專辦新舊金  
山新衣諸君欲光顧者祈請  
移玉面議 甲二月廿三日

啟者文咸街門牌六十一號同昌包店生意向係十四  
 股同做內蔡澤常沽二股茲今蔡澤常志圖別業情願將  
 名下股份生意退出即日所有數目經眾當面算明白妥  
 當所有貨物舖底傢私招牌行底一概頂與同昌十二股  
 人承受任從十二股仍用同昌字號開張貿易所有新舊  
 賬項盡歸同昌十二股人收支與蔡澤常無涉他股份銀  
 及滯息頂手銀兩準于二月二十九日如數交與蔡澤常  
 手收清楚自後生意盈虧與蔡澤常無涉倘蔡澤常有賒  
 借揭項會項與同昌店無涉先此聲明以免後論 三  
 甲申年 二月 二十日 香港同昌包店告白

啟者今有自長街門牌第六十  
 五號兆禎祥蘇杭店遷往別處  
 開張其鋪底傢私什物等件召  
 人承頂今和氣堂與他頂受準  
 本月廿七日交易如有兆禎祥  
 所欠各行貨項揭借會等項仍  
 係兆禎祥辦理於新承頂人和  
 氣堂無涉特字通知以免後論  
 甲申年二月 廿三日 和氣堂 告白

請辨真偽

啟者本號等揀選老礦熔淨頂上瓜紅硃錫淨水新斗點錫各庄上錫貨色真實遐邇咸知屢蒙各埠富商賜顧業經有年近有無恥棍徒竟敢在上洋配熔低偽錫色假冒號等招牌字印意存魚目以混珠俾真偽而莫辨喪良射利欺騙諸商今特此佈告各埠富商採買者請細認明招牌字印分別錫色高低以免被其所欺耳此告  
光緒十年正月吉日 粵東錫庄寓  
港麓源裕記同德福記同源號崑源號全啟

功且夫字之爲用大矣哉兩字之當敝惜也宜矣所以格字之會與於字之媿詎知韻字在中國特未知惜字在異邦耳僕生不辰少年出外遍遊各埠見夫往來貨物無論簾裏箱裝既以西字夢爲憑何復以唐字再塗也而異邦人嗜慾不同性情各異即彼國字亦視諸糞土況中國之字乎載物等箱字盈盈而供其踐踏裏包草簾字纍纍而置諸汚泥糞牆畔不乏招牌廁溷中恒多圖記甚至告恭借作拭糞之用目擊者能無傷心由此類推他邦之輕棄文字者諒如是矣然此皆中國人未熟思而自謀也配貨往外埠但照西字囑頭纜貨有高下當以西字數目次第分之但仿麥頭差亂則以欵式別之自無魚目之混即西人運載之船上下貨物均以西字爲憑終然然無錯斯彼不以唐字而行安可區區而反自賤耶素勸富商大賈各甘勉旃無蹈輕蔑之愆則字字寶之如珠定獲千祥雲集字字愛之如玉自當百福駢臻僕也管窺用陳敬字之說聊補惜量字之文樂善諸公慎勿以斯言爲河漢

光緒九年七月廿四日 弟陳愛仁拜言

船火夜拿甌  
港省往來

初七日禮拜二起下午五點半鐘由港往省  
城船上艙位寬濶招呼妥當 貴客光顧附  
搭貨物者香港請至船上辦房面議省城請  
至瑞記洋行面議或船上買辦亦可水脚相  
宜船上有上等艙房床位并有好女房艙位  
每逢禮拜日禮拜二禮拜四日下午五點  
半鐘由港往省禮拜一禮拜三禮拜五日下  
午五點由省返港 光緒十年式月初一日  
甌拿火船船主末士些亞謹啟 早是







嗣又聞濟太守造成一船票請蘇省大憲試驗竊喜繼起有人繼得溫州郵傳據稱又有一氣船在內河行走甚為靈捷雖不知為何人所造意必董潘之流亞也繼而訪之知係分溫委員傅君所造先是傳君在友人處會飲酒酣耳熱各友談及法人與黑旗交綏並彭欽差帶兵駐粵舉辦海防等事傳君躍然起曰法人所恃者不過鐵甲船開花砲耳至於海口以內吾實有二法足以勝之各友欣然聞其詳傳君曰一法能練水軍聚於水底旗幟刀鎗皆出沒於水中且水軍更能離離水面而高二丈許敵船行於水面吾軍在於水底兩軍相遇必操勝算一法能造小鐵甲船形如青菓外不見人與藥機等物內係用輪而不舉火有水尺許即可行走且甚迅速每船置水軍十餘人槍砲不能入我船并可散佈以攻敵船此實海口守禦之利器也況法國開花砲船試於陸不能試於水鐵甲輪船利於大洋而不利於小港此二法惟有我攻人而不能攻我惜僅可守諸海口而不能攻諸外洋耳諸友皆笑曰子之所謂徒虛語耳如有真經傳君不試其技傳君曰惜予亦曾得洋數十圓即可以改小輪船以証予言之不謬時座中郭君起而應曰誠如子言則弟奉二十圓以供棉助傳君允之無如客少不能成事遂往西門厘局謝明府索得破巡船一隻立即鳩工購料就船修葺不數日間已成一小輪氣船矣連日在道前河試行大約百里之路兩時可到傳君之心思才力可謂憂國獨造矣但刻下改造之小輪船均係破船舊料未能彼此借力若以多金而辦新料所造更有可觀者若尤望傳君益加策勵以無辜負夙昔之抱負斯可矣 說見申報

**火船往上海**  
啟者本行有火船一隻名德忌利士 壹月廿八日開行 貴客欲附貨搭船者請至本行面議 貴客欲附貨搭船者請至本行面議 貴客欲附貨搭船者請至本行面議

**火船往上海**  
啟者本行有火船一隻名德忌利士 壹月廿八日開行 貴客欲附貨搭船者請至本行面議 貴客欲附貨搭船者請至本行面議 貴客欲附貨搭船者請至本行面議

**火船往上海**  
啟者本行有火船一隻名德忌利士 壹月廿八日開行 貴客欲附貨搭船者請至本行面議 貴客欲附貨搭船者請至本行面議 貴客欲附貨搭船者請至本行面議

**火船往上海**  
啟者本行有火船一隻名德忌利士 壹月廿八日開行 貴客欲附貨搭船者請至本行面議 貴客欲附貨搭船者請至本行面議 貴客欲附貨搭船者請至本行面議

**告**  
特啟者香港人和記熟片烟公司及各門三才熟片烟公司之生意內烟記號原日有股份全進直至光緒九年正月月底止烟記號業將自己名下所沽港澳各公司之股份生意及澳門現屆熟片烟牌照物業自願退出退還烟記號公司內各件照價成本項受彼此允愿自光緒九年二月初一日之後所有香港澳門各熟片烟公司之生意盈虧與及澳門片烟牌照物業一概與烟記號無涉謹此聲明以免後論  
光緒十年 二月 廿八日 香港烟記號告白

**告**  
啟者本行有火船一隻名德忌利士 壹月廿八日開行 貴客欲附貨搭船者請至本行面議 貴客欲附貨搭船者請至本行面議 貴客欲附貨搭船者請至本行面議

**告**  
啟者本行有火船一隻名德忌利士 壹月廿八日開行 貴客欲附貨搭船者請至本行面議 貴客欲附貨搭船者請至本行面議 貴客欲附貨搭船者請至本行面議

**告**  
啟者本行有火船一隻名德忌利士 壹月廿八日開行 貴客欲附貨搭船者請至本行面議 貴客欲附貨搭船者請至本行面議 貴客欲附貨搭船者請至本行面議

**告**  
啟者本行有火船一隻名德忌利士 壹月廿八日開行 貴客欲附貨搭船者請至本行面議 貴客欲附貨搭船者請至本行面議 貴客欲附貨搭船者請至本行面議

**告**  
啟者本行有火船一隻名德忌利士 壹月廿八日開行 貴客欲附貨搭船者請至本行面議 貴客欲附貨搭船者請至本行面議 貴客欲附貨搭船者請至本行面議

**告**  
啟者本行有火船一隻名德忌利士 壹月廿八日開行 貴客欲附貨搭船者請至本行面議 貴客欲附貨搭船者請至本行面議 貴客欲附貨搭船者請至本行面議

**告**  
啟者本行有火船一隻名德忌利士 壹月廿八日開行 貴客欲附貨搭船者請至本行面議 貴客欲附貨搭船者請至本行面議 貴客欲附貨搭船者請至本行面議

**告**  
啟者本行有火船一隻名德忌利士 壹月廿八日開行 貴客欲附貨搭船者請至本行面議 貴客欲附貨搭船者請至本行面議 貴客欲附貨搭船者請至本行面議

**貴重地段出投**  
啟者拍賣人機地士承業主命於英四月四號禮拜五即唐三月初九日下午三點鐘將以下所列之貴重地段第一一百九十一號A一百九十一號B之一分公租出投在此建立屋宇二間在皇后大道門牌第一一百一十五號及在長街門牌第一一百一十八號即禮拜堂是也每年繳納地稅銀五磅五個司令九個邊屋 諸君如再欲知其詳細及拍賣章程請向典主狀師露露或拍賣人機地士便知 二月 廿八日 啟

**告**  
啟者香港上環長街門牌第廿三號和記號舖底家私貨物全盤頂與大業承頂自正月廿五日交易清楚倘有欠到各號貨項揭項借項等項俱與舊人支結與新承受人無涉仍用和記號字號加記後人無涉特此聲明以免後論  
光緒十年 二月 廿七日 澳門茂昌謹啟

**告**  
啟者香港上環長街門牌第廿三號和記號舖底家私貨物全盤頂與大業承頂自正月廿五日交易清楚倘有欠到各號貨項揭項借項等項俱與舊人支結與新承受人無涉仍用和記號字號加記後人無涉特此聲明以免後論  
光緒十年 二月 廿七日 澳門茂昌謹啟

**告**  
啟者香港上環長街門牌第廿三號和記號舖底家私貨物全盤頂與大業承頂自正月廿五日交易清楚倘有欠到各號貨項揭項借項等項俱與舊人支結與新承受人無涉仍用和記號字號加記後人無涉特此聲明以免後論  
光緒十年 二月 廿七日 澳門茂昌謹啟

**告**  
啟者香港上環長街門牌第廿三號和記號舖底家私貨物全盤頂與大業承頂自正月廿五日交易清楚倘有欠到各號貨項揭項借項等項俱與舊人支結與新承受人無涉仍用和記號字號加記後人無涉特此聲明以免後論  
光緒十年 二月 廿七日 澳門茂昌謹啟

**告**  
啟者香港上環長街門牌第廿三號和記號舖底家私貨物全盤頂與大業承頂自正月廿五日交易清楚倘有欠到各號貨項揭項借項等項俱與舊人支結與新承受人無涉仍用和記號字號加記後人無涉特此聲明以免後論  
光緒十年 二月 廿七日 澳門茂昌謹啟

**告**  
啟者香港上環長街門牌第廿三號和記號舖底家私貨物全盤頂與大業承頂自正月廿五日交易清楚倘有欠到各號貨項揭項借項等項俱與舊人支結與新承受人無涉仍用和記號字號加記後人無涉特此聲明以免後論  
光緒十年 二月 廿七日 澳門茂昌謹啟

**告**  
啟者香港上環長街門牌第廿三號和記號舖底家私貨物全盤頂與大業承頂自正月廿五日交易清楚倘有欠到各號貨項揭項借項等項俱與舊人支結與新承受人無涉仍用和記號字號加記後人無涉特此聲明以免後論  
光緒十年 二月 廿七日 澳門茂昌謹啟

**告**  
啟者香港上環長街門牌第廿三號和記號舖底家私貨物全盤頂與大業承頂自正月廿五日交易清楚倘有欠到各號貨項揭項借項等項俱與舊人支結與新承受人無涉仍用和記號字號加記後人無涉特此聲明以免後論  
光緒十年 二月 廿七日 澳門茂昌謹啟

**示**  
一千八百八十四年 三月 十七日 示

**告**  
啟者香港上環長街門牌第廿三號和記號舖底家私貨物全盤頂與大業承頂自正月廿五日交易清楚倘有欠到各號貨項揭項借項等項俱與舊人支結與新承受人無涉仍用和記號字號加記後人無涉特此聲明以免後論  
光緒十年 二月 廿七日 澳門茂昌謹啟

**告**  
啟者香港上環長街門牌第廿三號和記號舖底家私貨物全盤頂與大業承頂自正月廿五日交易清楚倘有欠到各號貨項揭項借項等項俱與舊人支結與新承受人無涉仍用和記號字號加記後人無涉特此聲明以免後論  
光緒十年 二月 廿七日 澳門茂昌謹啟

**告**  
啟者香港上環長街門牌第廿三號和記號舖底家私貨物全盤頂與大業承頂自正月廿五日交易清楚倘有欠到各號貨項揭項借項等項俱與舊人支結與新承受人無涉仍用和記號字號加記後人無涉特此聲明以免後論  
光緒十年 二月 廿七日 澳門茂昌謹啟

**告**  
啟者香港上環長街門牌第廿三號和記號舖底家私貨物全盤頂與大業承頂自正月廿五日交易清楚倘有欠到各號貨項揭項借項等項俱與舊人支結與新承受人無涉仍用和記號字號加記後人無涉特此聲明以免後論  
光緒十年 二月 廿七日 澳門茂昌謹啟

**告**  
啟者香港上環長街門牌第廿三號和記號舖底家私貨物全盤頂與大業承頂自正月廿五日交易清楚倘有欠到各號貨項揭項借項等項俱與舊人支結與新承受人無涉仍用和記號字號加記後人無涉特此聲明以免後論  
光緒十年 二月 廿七日 澳門茂昌謹啟

**告**  
啟者香港上環長街門牌第廿三號和記號舖底家私貨物全盤頂與大業承頂自正月廿五日交易清楚倘有欠到各號貨項揭項借項等項俱與舊人支結與新承受人無涉仍用和記號字號加記後人無涉特此聲明以免後論  
光緒十年 二月 廿七日 澳門茂昌謹啟

**告**  
啟者香港上環長街門牌第廿三號和記號舖底家私貨物全盤頂與大業承頂自正月廿五日交易清楚倘有欠到各號貨項揭項借項等項俱與舊人支結與新承受人無涉仍用和記號字號加記後人無涉特此聲明以免後論  
光緒十年 二月 廿七日 澳門茂昌謹啟

**告**  
啟者香港上環長街門牌第廿三號和記號舖底家私貨物全盤頂與大業承頂自正月廿五日交易清楚倘有欠到各號貨項揭項借項等項俱與舊人支結與新承受人無涉仍用和記號字號加記後人無涉特此聲明以免後論  
光緒十年 二月 廿七日 澳門茂昌謹啟

**英屈氏洋煙**  
戒煙精粉功用說 戒煙精粉者乃本局獨得秘法不惜工本務期製成煙之無毒吸煙之人令其不戒而戒斷永無後患與別家所售戒煙藥迥不相同歷蒙 中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽幸已京省馳名矣惟近日如忌為佈散謠言似謂服此戒煙藥而難無虞等語則本局立心與 中國除害之意况且服此不獨斷癮兼可令人健飯身體日壯請看以下容君親照辨惑論與抄釋中外西報自當了然幸勿為浮言所阻致誤有志戒煙者之大機會也於本局實為厚望焉每包銀七毫

**英屈氏洋煙**  
戒煙精粉功用說 戒煙精粉者乃本局獨得秘法不惜工本務期製成煙之無毒吸煙之人令其不戒而戒斷永無後患與別家所售戒煙藥迥不相同歷蒙 中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽幸已京省馳名矣惟近日如忌為佈散謠言似謂服此戒煙藥而難無虞等語則本局立心與 中國除害之意况且服此不獨斷癮兼可令人健飯身體日壯請看以下容君親照辨惑論與抄釋中外西報自當了然幸勿為浮言所阻致誤有志戒煙者之大機會也於本局實為厚望焉每包銀七毫

**英屈氏洋煙**  
戒煙精粉功用說 戒煙精粉者乃本局獨得秘法不惜工本務期製成煙之無毒吸煙之人令其不戒而戒斷永無後患與別家所售戒煙藥迥不相同歷蒙 中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽幸已京省馳名矣惟近日如忌為佈散謠言似謂服此戒煙藥而難無虞等語則本局立心與 中國除害之意况且服此不獨斷癮兼可令人健飯身體日壯請看以下容君親照辨惑論與抄釋中外西報自當了然幸勿為浮言所阻致誤有志戒煙者之大機會也於本局實為厚望焉每包銀七毫



水 遇燒藥水 此藥  
營 水清涼降火消暑  
舒 散熱無論男婦老  
半 少內因臟腑蘊熱  
等 外感寒暑發熱均  
母 可服食至其服法  
調 載明招單內如法